



ROMÂNIA
UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA

Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 1, 400084 Cluj-Napoca
Tel. (00) 40 - 264 - 40.53.00*; 40.53.01; 40.53.02 ; 40.53.22

Fax: 40 - 264 - 59.19.06

E-mail: staff@staff.ubbcluj.ro

RECTORATUL

Universitatea Babeș-Bolyai Competiția Excelenței 2010

Dosar individual

Notă: Toate datele se referă la perioada 2005-2009

Nume, prenume, grad did.	DR. ADORJÁNI ZOLTÁN CONFERENȚIAR UNIVERSITAR (PLATA CU ORA)
Facultatea, Catedra	INSTITUTUL TEOLOGIC PROTESTANT CLUJ/NAPOCA
Domeniul științific	TEOLOGIE BIBILICĂ
Adresa paginii web personale	
Adresa e-mail	adorjani@proteo.cj.edu.ro

Criteriaul I – Output

1. Articole științifice publicate în reviste indexate ISI (cu menționare factorului de impact în cazul celor cotate)
2. Articole științifice publicate în ISI proceedings
3. Articole științifice indexate în BDI (din lista CNCSIS)
4. Alte articole științifice/capitole publicate în reviste/volume cu referenți (peer-reviewed)

Alexandriai Philón: Quod omnis probus liber sit – aki igaz, az szabad is 75–91 fordítása. – Philon Alexandrinul: Quod omnis probus liber sit – aki igaz, az szabad is 75–91. Traducere. În: Református Szemle, XCVIII. évf. 2005. szept.–okt. 5. szám, 449–506. (ISSN 0254-4458)

Philo, Pro Judaeis defensio. Eusebiosz: Praeparatio evangelica VIII. 11, 1–8 fordítása. – Philo, Pro Judaeis defensio. Eusebiosz: Praeparatio evangelica VIII. 11, 1–8. Traducere. În revista: Református Szemle, XCVIII. évf. 2005. nov.–dec. 6. szám, 597–607. (ISSN 0254-4458)

Alexandriai Philón: De opificio mundi 89–107 fordítása. – Philon Alexandrinul: De opificio mundi 89–107. Traducere. În revista: Református Szemle, XCIX. évf. 2006. márc.–apr., 2. szám., 139–150. (ISSN 0254-4458)

Női tagság az egyiptomi terapeuták közösségében Alexandriai Philón De vita contemplativa c. műve alapján. – Femei ca membre în comuniunea terapeutuilor din Egipt pe baza operei De vita contemplativa de Philon Alexandrinul. În: Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Theologia Reformata Transylvanica LI. 2006/1–2, 33–50. (ISSN: 1582–5418)

A lelkipásztor, mint az Ige szolgálója és közéleti személyiség. A szolgálat irányai a posztmodern korban. – Preotul ca sluga Cuvântului și personalitate în viața civică. Direcțiile slujiri preoțești în epoca postmodernă. În revista: Református Szemle, XCIX. évf. 2006. júl.–aug., 4. szám, 374–386. (ISSN 0254-4458)

100 éves a Református Szemle. – 100 de ani de la apariția Revistei Református Szemle. În revista: Református Szemle, C. évf. 2007. jan.–febr. 1. szám., 1–10. (ISSN 0254-4458)

Az új magyar bibliafordítás erdélyi recepciója. – Noua traducere maghiară a Bibliei. Recepția ei în Ardeal. În revista: Református Szemle, C. évf. 2007. jan.–febr. 1. szám., 11–21. (ISSN 0254-4458)

A terapeuták himnuszéneklése Philón De vita contemplativa című munkája alapján. – Cântare de imnuri la terapeuti pe baza operei De vita contemplativa de Philon Alexandrinul. În revista: Református Szemle, C. évf. 2007. márc.–apr. 2. szám., 408–417. (ISSN 0254-4458)

A xalrisma és a du/namij fogalma Alexandriai Philón műveiben. – Xáa/risma și du/namij în la Philon Alexandrinul. În revista: Református Szemle, CI. évf. 2008. jan.–febr. 1. szám., 16–34.

Számmisztikai ízelítő Alexandriai Philón munkáiból. – Mostre din mistica numerelor din operele lui Philon Alexandrinul. În revista: Református Szemle, CI. évf. 2008. máj.–jún. 3. szám., 225–242. (ISSN 0254-4458)

Isten emlékezése és felejtése a zsoltárok alapján. Amintirea și uitarea lui Dumnezeu în baza Psalmilor. În revista: Pannonhalmi Szemle (revistă teologică romano-catolică din Ungaria), 2005. XIII/2, 22–33. (ISSN 1216-9188)

Jób Testamentuma. In: *Emlékkönyv Tőkés István kilencvenedik születésnapjára.* A kolozsvári Protestáns Teológiai Intézet, az Erdélyi és Királyhágómelléki Református Egyházkerület kiadványa. Szerkesztette Adorjáni Zoltán. Kolozsvár 2006, 17–34. – *Testamentul lui Iov.* În *Cartea jubilară de studii – 90-a aniversare a nașterii profesorului István Tőkés. Festschrift für István Tőkés zum 90. Geburtstag.* Ediția Institutului Teologic Protestant din Cluj și a Eparhiilor Reformate din Ardeal și Piatra Craiului. Red. Adorjáni Zoltán. Cluj 2006, pag. 17–34.

A terapeuták írástanulmányozása és elmélkedése Alexandriai Philón: De vita contemplativa műve alapján. In: *Isteni megszólítás... emberi válasz. Jubileumi tanulmánykötet Eszenyeiné dr. Széles Mária professzor asszony tiszteletére.* Partium Kiadó, Nagyvárad 2007, 84–96. – *Studierea cărților sfinte și meditația la terapeuti pe baza operei De vita contemplativa de Philon Alexandrinul.* În volumul: *Cuvântul Domnului... răspunsul omului. Carte jubilară de studii pentru profesoara Eszenyeiné dr. Széles Mária.* Editura Partium, Oradea 2007, pag. 84–96. (ISBN 978-973-86397-7-828)

Házasság és család a Református Szemle tükrében. In: *Gaudium et corona. Tanulmánykötet Takács Zoltán tiszteletére, 80. születésnapja alkalmából.* Szerk.: L. Erdélyi Margit és Peres Imre. Selye János Egyetem, Komárno 2007, 338–349. – *Căsătorie și familie în oglinda revistei Református Szemle.* În volumul: *Gaudium et corona. Volum de studii în onoarea lui profesorul lui Zoltán Takács, cu prilejul aniversării de 80 de ani de la nașterea ei.* Red.: Margit L. Erdélyi și Imre Peres. Universitatea János Selye, Komárno 2007, pag. 338–349. (ISBN 80-89234-19-4)

Biblikus borkóstoló. In: Erdélyi létlap. (A Látó lap antológiája. Válogatta Láng Zsolt.) Bookart, Csíkszereda 2008, 49–63. ISBN 978-973-88358-7-0.

Dávid László. In: *Műemlékügy az egyházban.* Erdélyi Református Egyháztörténeti Füzetek 18. A Kolozsvári Református Teológiai Akadémia Protestáns Egyháztörténeti Tanszékének kiadványsorozata. A kötetet szerkesztette Adorjáni Zoltán és Dávid Gyula. Az előtanulmányt írta Adorjáni Zoltán. A név- és helységnévmutatót készítette Ösz Sándor Előd. A sorozatot szerkeszti Buzogány Dezső. Erdélyi Református Egyházkerület, Kolozsvár 2008, 7–20. ISBN 978-973-7971-47-0

Az új fordítás erdélyi recepciója. In: *A Magyar Bibliatársulat hatvan éve. Kezdetek, az új bibliafordítás, ünnepek és mindennapok, bibliamunka az új évezredben*. Szerkesztette Pecsuk Otto. Kiadja a Magyar Bibliatársulat megbízásából a Magyarországi Református Egyház Kálvin János Kiadója. Budapest 2009, 256–272. ISBN 978 963 338 148 1.

Atitudinea terapeuților față de bunăstare. In: *Cercetări Biblice. Anuarul Uniunii Bibliștilor din România*. Anul 3/1 (2009), 45–60 (ISSN 1843 – 8989)

A gazdag főember (Lk 18,18–27) és Kálvin gondolatai a megigazolásról, valamint megszentelődésről. In: *Református Szemle*, CIII. évf. 2009. nov.–dec. 6. szám, 650–659.

5. Cărți științifice publicate în edituri internaționale

Adorjáni Zoltán: *Alexandriai Philón: De vita contemplativa*. Simeon könyvek. A Simeon Kutatóintézet (Pápa) könyvsorozata. Hatodik kötet. Kiadja a Pápai Református Teológiai Akadémia és a L'Harmattan Könyvkiadó és Terjesztő Kft. Budapest 2008. – Adorjáni Zoltán: *Philon din Alexandria: De vita contemplativa*. Institutul de Cercetare (Papa), vol. 6. Akademia Teologică Reformată din Papa, Editura L'Harmattan, Budapesta 2008. ISSN 1785–4733, ISBN 978–963–9779–10–5, 164 pag.

6. Cărți științifice publicate în edituri naționale acreditate

Adorjáni Zoltán: *A terapeuták kontemplatív kegyessége*. Az Erdélyi Református Egyházkerület kiadványa. Kolozsvár 2007. ISBN 978-973-7971-35-7. 276 pag. – *Evlavia contemplativă a terapeuților*. Eparhia Reformată din Ardeal, Cluj 2007. ISBN 978-973-7971-35-7. 276 pag.

7. Editor de volume publicate în edituri naționale și internaționale

Emlékkönyv Tőkés István kilencvenedik születésnapjára. A kolozsvári Protestáns Teológiai Intézet, az Erdélyi és Királyhágómelléki Református Egyházkerület kiadványa. Kolozsvár 2006. 17–34.

Dávid László: *Műemlékügy az egyházban*. Erdélyi Református Egyháztörténeti Füzetek 18. A Kolozsvári Református Teológiai Akadémia Protestáns Egyháztörténeti Tanszékének kiadványsorozata. A kötetet szerkesztette Adorjáni Zoltán és Dávid Gyula. Az előtanulmányt írta Adorjáni Zoltán. A név- és helységnévmutatót készítette Ósz Sándor Előd. A sorozatot szerkeszti Buzogány Dezső. Erdélyi Református Egyházkerület, Kolozsvár 2008. 276. pag. ISBN 978-973-7971-47-0

8. Brevete internaționale

9. Brevete naționale

10. Impact tehnologic al brevetelor: resurse financiare extrabugetare atrase în relație cu economia

11. Realizări artistice naționale și internaționale (Domeniul Arte)

(Expoziții, spectacole, concerte, publicații, filme, înregistrări)

Criteriul II – Prestigiu profesional

1. Citări ale articolelor ISI listate la Criteriul I

2. Alte citări ale lucrărilor listate mai sus

Győri István: Az újszövetségi tudományok a százéves Református Szemlében. In: *Református Szemle* 2007/6, 1292. 1294. (ISSN 0254-4458)

Fekete Károly, ifj.: A 100 éves Református Szemle liturgiai, himnológiai és homiletikai írásainak főbb vonásai. In: *Református Szemle* 2007/6, 1302. (ISSN 0254-4458)

Szilasi László: Léha erdélyi gyomortartalmak. In: *ÉLET ÉS IRODALOM* LIII/8, 2009. február 20., 24. (Könyvkritika rovat: *Erdélyi létlap. Válogatta Láng Zsolt. Bookart Kiadó, Csíkszereda, 2008. 145 oldal, 1500 Ft.*)

Máthé-Farkas Zoltán: Kísérlet a prédikáció nyitott műként való megalkotására. In: *Református Szemle* 2009/1, (37–84), 12. lábjegyzet, 40. p.; 15. lábjegyzet, 41. p.; 68. lábjegyzet, 50. p.; 82. p. (ISSN 0254-4458)

Pásztori-Kupán István: Küroszi Theodorétosz: A görög betegségek orvoslása. In: *Református Szemle* 2009/3, 308. 315. 324. (ISSN 0254-4458)

Rezi Elek: „Az Úr a mi Istenünk egy Úr”. *Bevezetés az unitárius vallás és teológia világába* Universitatea Babeş-Bolyai. Presa Universitară Clujeană / Kolozsvári Egyetemi Kiadó, 2009, 153. 166. 270. 275. (ISBN 978-973-610-884-3)

3. Citări în perioada 2005-2009 ale articolelor anterioare anului 2005

4. Distincții, premii și alte recunoașteri naționale și internaționale

Diplomă de Recunoștință din partea Eparhiei Reformate din Ardeal și redacția revistei Eparhiei, *Ūzenet* pentru activitatea de presă și redacție. Cluj, la 18 noi. 2004.

Diploma „Prietenul Studenților” din partea Conferinței Științifice Studentești din Transilvania, ediția VI., VII., VIII. pentru sprijinirea activității științifice a studenților: decembrie 2003, 2004 și 2005.

5. Studenți naționali atrași (activități de coordonare științifică și didactică)

- Îndrumare lucrări de licență (număr lucrări susținute) : 10
- Îndrumare lucrări de disertație (număr lucrări susținute)
- Doctoranzi (lista nominală a doctoranzilor înmatriculați resp. lista nominală a tezelor susținute)
- Post-doctoranzi (lista nominală)

6. Studenți internaționali atrași (activități de coordonare științifică și didactică)

- Îndrumare lucrări de licență (număr lucrări susținute)
- Îndrumare lucrări de disertație (număr lucrări susținute)
- Doctoranzi (lista nominală a doctoranzilor înmatriculați resp. lista nominală a tezelor susținute)
- Post-doctoranzi (lista nominală)

7. Membru în comitetul de redacție la reviste ISI

8. Membru in comitetul de redacție la reviste BDI

1. Redactor șef din 2001 până în prezent la revista teologică științifică *Református Szemle* (ISSN 0254-4458) a Eparhiilor Reformate din Ardeal și Piatra Craiului și a Bisericii Evanghelice-Lutherane Maghiare din România, lansat în anul 1907, care apare trimestrial cu 120–150 pagini (și care are a jubilat în anul 2007 *100 de ani* de la înființare). Începând cu 2001 și până în prezent am redactat în total 6 500 pagini de revistă.
2. 1992–2002: redactorul rubricii copiilor (*Örömondó*) la revista bisericească reformată a Eparhiea Reformate din Ardeal, *Üzenet (Mesaj)* care apare de două ori pe lună. (ISSN–1223–8848)
3. Începând din 1994 până în prezent sunt corectorul *Calendarului Reformat din Ardeal (Erdélyi Református Naptár)*, care apare anual (până în prezent au apărut 16 volume de 200–250 de pag.) (ISSN 1454–4555, ISBN 973–85509–1–2, ISBN 973–85508–1–5, ISBN 978–973–7971–31–9 etc.)
4. 2000–2004: *redactor șef* la revista bisericească *Református Család (Familia Reformată – revista Uniunii Femeilor Reformate, care apare bilunar)*, la care revistă lucrez și în prezent ca membru al colectivului de redacție. (ISSN 1454–4571)

Membru de redacție și corector la *Caiete de Istorie Bisericească Reformată* din Transilvania. Ediția Catedrei de Istoria Bisericii Protestante a Academiei Teologice Reformate din Cluj. Acest colectiv a publicat între 1999 și 2008 17 cărți. (ISSN 1454–0347)

Membru colaborator la Redacția CE Koinónia. Ca membru colaborator: corector, îndrumare profesională, controlarea și uniformizarea numelor proprii (de persoane și geografice), muncă de redactare și lectorare la editarea Bibliei (Vechiul și noul Testament) traduse de István Kecskeméthy: *BIBLIA. Kecskeméthy István fordítása*. Szerkesztette: Adorjáni Zoltán, Bálint Ágnes, Bodó Kinga, Gálfalvy Ágnes. CE Koinónia Kiadó, Erdélyi Református Egyházkerület, Kolozsvár 2002 și 2009.

9. Participări la programe/granturi de cercetare finanțate din sursă internațională (se menționează și valoarea)

10. Participări la programe/granturi finanțate din sursă națională (se menționează și valoarea)

11. Coordonări de programe/granturi finanțate din sursă internațională (se menționează și valoarea)

12. Coordonări de programe/granturi finanțate din sursă națională (se menționează și valoarea)

13. Profesor invitat la universitati de prestigiu, cu titlu oficial

14. Membru în comisii profesionale relevante, cu titlu oficial

1996–2005: *mebru activ al colectivei de organizare și de colaboratori al Cursurilor de Specializare Pastorală Postgraduală*. (Aceste cursuri de câte 5–6 zile sunt organizate de două ori pe ani.)

Începând cu 2006 până în prezent sunt și *organizatorul responsabil al Cursurilor de Specializare Pastorală Postgraduală*.

Începând cu anul 2001 până în prezent: *membru în Comisia Teologică și Ecumenică a Bisericii Reformate din România*.

Începând cu anul 2006: *membru al Uniunii Bibliștilor din România.*

Începând din noi. 2007 până în prezent: *vicepreședinte a Comisiei Teologice și Ecumenice a Bisericii Reformate din România.*

15. Conferințe invitate internaționale

1. *D. Dr. Tőkés István köszöntése, emlékkönyvének ismertetése. – Salutarea profesorului D. Dr. István Tőkés; Prezentarea volumului redactat cu prilejul aniversării de 90 de ani de la nașterea profesorului.* Cluj, 27 sept. 2006.
2. *100 éves a Református Szemle – Centenariul revistei Református Szemle.* Conferință organizată de Redactia *Református Szemle* cu prilejul: 100 de ani de la apariția revistei. Cluj 9 noi. 2007.
3. COETUS THEOLOGORUM, Cluj 2009. július 13–16.

16. Membru în comitete de organizare sau științifice ale unor conferințe internaționale

III. Realizare remarcabilă

(Descrieți într-o manieră cât mai accesibilă (în maximum 1 pagină) cea mai importantă realizare științifică/tehnică/artistică din ultimii 5 ani și impactul acesteia.)

Jób Testamentuma. In: Emlékkönyv Tőkés István kilencvenedik születésnapjára. A kolozsvári Protestáns Teológiai Intézet, az Erdélyi és Királyhágómelléki Református Egyházkerület kiadványa. Szerkesztette Adorjáni Zoltán. Kolozsvár 2006, 17–34. – Testamentul lui Iov. In: Cartea jubilară de studii – 90-a aniversare a nașterii profesorului István Tőkés. / Festschrift für István Tőkés zum 90. Geburtstag. Ediția Institutului Teologic Protestant din Cluj și a Eparhiilor Reformate din Ardeal și Piatra Craiului. Red. Adorjáni Zoltán. Cluj 2006, pag. 17–34.

Acest studiu a apărut într-un volum vast de 671 pagini, în care au publicat teologi renumiți din țară și din străinătate (Börzsönyi József, ifj. Fabiny Tibor, Győri István, Karasszon István, Szathmáry Sándor, ifj. Fekete Károly, Bolyki János, Boros Géza, Herczeg Pál, Márkus Mihály – Ungaria; Michel Bouttier, Margriet Gosker, Otfried Hofius, Helmut Koester, Hans Helmut Eßer, Kurt Jakob Rüetschi, Günter Twardella, Hans Ulrich Bächtold, Jan-Andrea Bernhard, Erich Bryner, Eberhard Busch, Fritz Büsser, Ferenc Postma, Ruedi Reich).

Studiul este o analiză a unei opere apocrife care prin concepțiile sale – conform cercetării, ca de exemplu Marc Philonenko – poate fi înrudit cu opera *De vita contemplativa* de Philon Alexandrinul care ne dă informații prețioase despre therapeuții (esei) din Egipt.

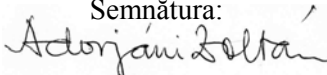
Mergând pe această linie, studiul aprofundează și extinde șirul de concepții asemănătoare din cele două opere. Aceasta s-a putut realiza prin faptul că cercetările mele s-au concentrat asupra operei *De vita contemplativa* de Philon Alexandrinul, care a fost tradusă – prima dată – de mine în limba maghiară din textul original al operei. Ocupându-mă cu textele originale ale operelor *De vita contemplativa* și *Testamentum Iobi*, am putut descoperii o serie echivalentă și analogie lexicală care la rândul lor au fost și ele bazele constatărilor mele din studiu.

Studiul, dând și secvențe de traduceri din cele două opere susnumite dar și din alte cărți scrise de Philon Alexandrinul, se concentrează asupra unei cercetări și problematici, ce nu a fost încă exploatată de teologii protestanți maghiari.

În studiu secvențele de traduceri din cărțile lui Philon Alexandrinul sunt și ele noutate în literatura teologică protestantă maghiară.

Studiul accentuează totodată importanța operelor din literatura apocrifă, prin care se poate alcătui o imagine mai vastă despre mediul și concepțiile religioase în care s-au născut diferitele curente teologice și spirituale din epoca Noului Testament sau cărțile canonice ale Noului Testament.

Data: 20. 03. 2010

Semnătura:


Certific validitatea datelor prezentate

Sef de catedră,